

Distr.  
GÉNÉRALE

CES/AC.68/2004/2  
3 juin 2004

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

**COMMISSION DE STATISTIQUE et  
COMMISSION ÉCONOMIQUE  
POUR L'EUROPE**

**ORGANISATION DE COOPÉRATION ET  
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES  
(OCDE)**

**CONFÉRENCE DES STATISTICIENS  
EUROPÉENS**

**COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES (EUROSTAT)**

Réunion commune CEE/Eurostat/OCDE  
sur la comptabilité nationale  
(Genève, 28-30 avril 2004)

## **RAPPORT**

### **INTRODUCTION**

1. La réunion commune CEE/Eurostat/OCDE sur la comptabilité nationale s'est tenue à Genève du 28 au 30 avril 2004. Y ont participé des représentants des pays suivants: Albanie, Allemagne, Autriche, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Canada, Chypre, Corée, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Kazakhstan, Lituanie, Luxembourg, Mexique, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie-et-Monténégro, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie. Des représentants de la Commission des Communautés européennes (Eurostat) et de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) ont également pris part à la réunion. Des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de la Division de statistique de l'ONU et de la Mission des Nations Unies au Kosovo étaient également présents. Les institutions spécialisées et organisations intergouvernementales suivantes étaient représentées: Organisation mondiale de la santé, Organisation mondiale du commerce, Banque des règlements internationaux, Banque centrale européenne et Fonds monétaire international.

2. L'ordre du jour provisoire a été adopté.

3. M. Philippe Stauffer (Suisse) a été élu Président et MM. Robin Lynch (Royaume-Uni), Michel Girard (Canada), Brian Newson (Eurostat), Ole Berner (Danemark) et Peter Van de Ven (Pays-Bas) ont été élus Vice-Présidents.

## **ORGANISATION DE LA RÉUNION**

4. Les questions de fond suivantes ont été examinées à la réunion, sur la base de communications sollicitées et de documents d'appui:

- a) Les statistiques à court terme et leur rapport avec les comptes nationaux;
- b) Cohérence des séries chronologiques: méthodes et solutions pratiques pour établir des séries longues lorsqu'il se produit des changements de méthodologie et de classification;
- c) Méthodes quantitatives de vérification et de contrôle de la qualité des comptes nationaux;
- d) Traitement des impôts et cotisations sociales;
- e) Problèmes conceptuels et éléments nouveaux sur le plan méthodologique en ce qui concerne l'actualisation du SCN de 1993;
- f) Informations.

5. Au cours de l'après-midi du 27 avril 2004, une séance spéciale sur la comptabilité nationale à l'intention des pays membres de la CEI et d'autres pays en transition a été organisée par le secrétariat de la CEE. Elle avait pour thèmes principaux le traitement des données relatives aux services d'intermédiation financière indirectement mesurés et les méthodes utilisées pour établir des estimations de l'économie non observée, sur la base des résultats de l'enquête menée récemment par la CEE.

## **RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONCLUSIONS DÉGAGÉES LORS DE LA RÉUNION**

6. Des recommandations concernant les activités futures sont présentées ci-après. Les autres conclusions concernant les questions précitées auxquelles sont parvenus les participants à la réunion commune CEE/Eurostat/OCDE sont présentées (en anglais seulement) dans l'annexe du présent document. Le rapport sur les débats de la séance spéciale figure dans un document distinct, accessible sur le site Internet de la CEE.

## **ACTIVITÉS FUTURES RECOMMANDÉES**

7. Compte tenu des travaux en cours sur la mise à jour du SCN de 1993, les participants ont recommandé que des réunions communes CEE/Eurostat/OCDE soient organisées à l'automne 2004 et à l'automne 2005 en vue d'examiner les questions qui se posent à ce sujet. Il est essentiel que l'interprétation ainsi que la traduction des documents soient assurées en anglais, en français et en russe pour ces réunions.

8. Les participants ont également recommandé qu'une autre réunion commune CEE/Eurostat/OCDE, analogue à celle tenue en 2004, soit organisée à Genève en avril 2006. Elle devrait se concentrer sur l'étude de quelques questions fondamentales et pratiques touchant la comptabilité nationale. Une séance spéciale, adossée à la réunion principale, serait organisée à l'intention des représentants des pays de la CEI et autres pays en transition.

9. Les questions de fond ci-après ont été considérées comme présentant le plus d'intérêt pour une inscription éventuelle à l'ordre du jour de la réunion commune CEE/Eurostat/OCDE sur la comptabilité nationale qui se tiendra en 2006:

- a) Internationalisation et mondialisation: comment traiter ces phénomènes dans les comptes nationaux;
- b) Méthodes d'estimation des comptes trimestriels, y compris des comptes sectoriels trimestriels et des tableaux trimestriels des ressources et des emplois;
- c) Aspects régionaux dans les comptes nationaux;
- d) Comptes nationaux et données sur l'emploi;
- e) Comptes financiers;
- f) Établissement de séries chronologiques longues lorsque les grandes classifications font l'objet de changements majeurs;
- g) Comptes satellites.

10. La réunion a recommandé que chaque question fasse l'objet d'une séance distincte qui serait organisée par un animateur choisi à l'avance. Les pays suivants se sont portés volontaires pour animer les séances: Statistiques Canada, pour les questions c ou g; Statistiques Pays-Bas, pour les questions a, b, d ou f; et Royaume-Uni, pour les questions a, b, ou c.

11. La réunion a également recommandé que le secrétariat de la CEE, en concertation avec d'autres organisations internationales, entreprenne des travaux sur les points suivants:

- a) Actualisation de la publication sur l'économie non observée: inventaire des pratiques nationales.

-----